

**iLOVI**

**Step&Go**

## БАЛАЛАРҒА АРНАЛҒАН ЖҮРІС АРБАСЫН ОРНАТУ ЖӘНЕ ПАЙДАЛАНУ СХЕМАСЫ

### СХЕМА УСТАНОВКИ И ИСПОЛЬЗОВАНИЯ РЕГУЛИРУЕМЫХ ДЕТСКИХ ХОДУНКОВ

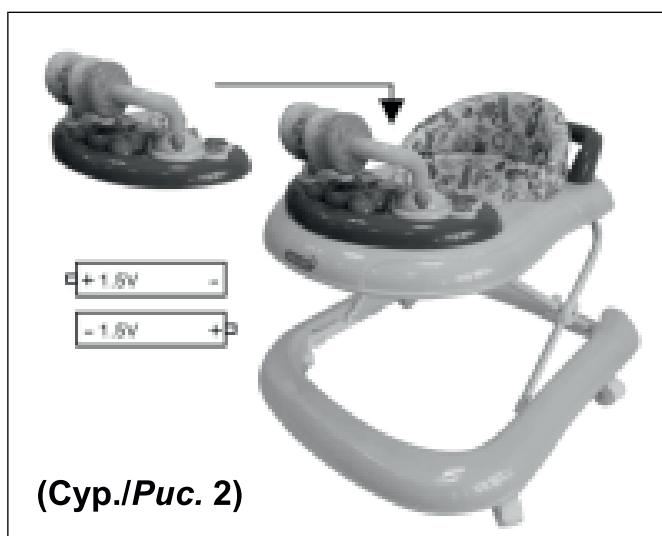


### ЖҮРІС АРБАСЫН ҚҰРАСТЫРУ СБОРКА ХОДУНКА

**1. Биіктікті реттеуді пайдалану**  
Үстіңгі тақтанды астындағы реттелетін құрылғыны пайдаланып қалаған күйге реттеніз, содан кейін орнына бекітіңіз.  
(Сурет 1)

**Использование регулировки высоты**  
Отрегулируйте до желаемого положения, используя регулируемое устройство под верхней пластиной, затем зафиксируйте на месте. (Рис.1)

**2. Музыкалық астауды пайдалану:**  
Екі «АА» батареясын салыңыз, батарея қақпағын жабыңыз және бұранданы қатайтыңыз. Музыкалық астауды үстіңгі астаудың алдына қойып, ілмектерді үстіңгі астауға бекітіңіз (2-сурет).



**Установка музыкальной панели:**  
Вставьте 2 батарейки «АА», закройте крышку батарейного отсека и затяните винт. Поместите музыкальную панель в специальное углубление в передней части ходунков. (Рис. 2).



(Сур./Рис. 3)

### **3. Орындық жастықшасын бекіту:**

Орындық жастықшасын үстіңгі науадағы ұяшықтарға сырт еткен дыбыс естілгенше салыңыз. (Сурет 3)

### **Прикрепление подушки сиденья:**

Вставьте подушку сиденья в прорези на верхнем лотке до щелчка. (Рис.3)

### **4. Дөңгелектерді пайдалану:**

Дөңгелектерді тиісті ұяларына қойыңыз. Дөңгелектердің жаяу жүргіншінің түбіндегі корпусқа мықтап сәйкес келетініне көз жеткізіңіз (Сурет 4)

### **Использование колес:**

Установите колеса в соответствующие отверстия.

Убедитесь, что колеса плотно вошли в корпус на основании ходунка (Рис.4).

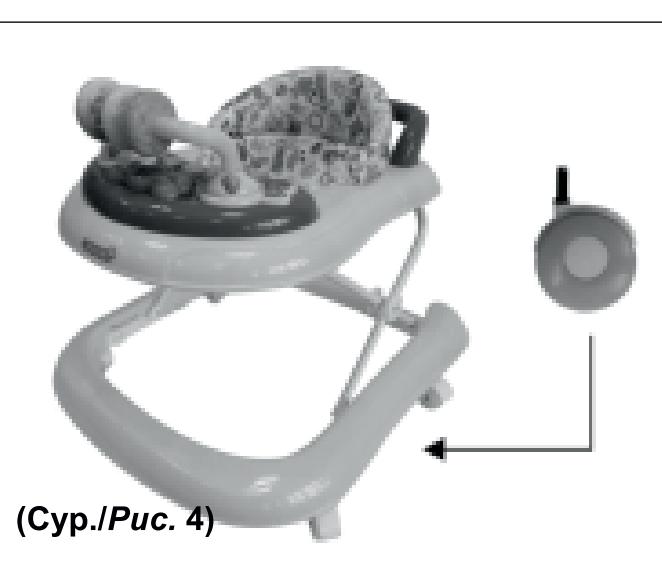
### **5. Батареяларды орнату нұсқаулары орындалып, локализация қателеріне жол бермей, тек ересектер орнатуы керек.**

(Сурет 5)

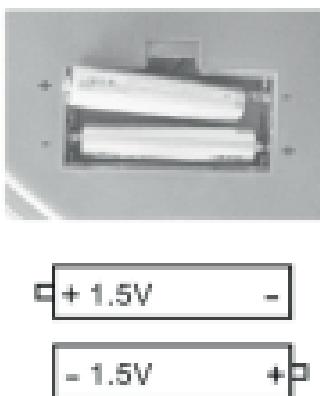
Батареи должны устанавливаться только взрослыми, следуя инструкциям и избегая ошибок при локализации. (Рис.5)

### **6. Тек бірдей немесе баламалы түрдегі ұсынылған батареяларды пайдаланыңыз. Ешқашан жаңа және ескі батареяларды немесе әртүрлі типтегі батареяларды бір уақытта қолданбаңыз. Батареяларды қайта зарядтамауыңыз қажет: олар жарылуы мүмкін.**

*Используйте только рекомендованные аккумуляторы того же или эквивалентного типа. Никогда не используйте одновременно новые и старые батареи или батареи разных типов. Не пытайтесь перезаряжать батарейки: они могут взорваться.*



(Сур./Рис. 4)



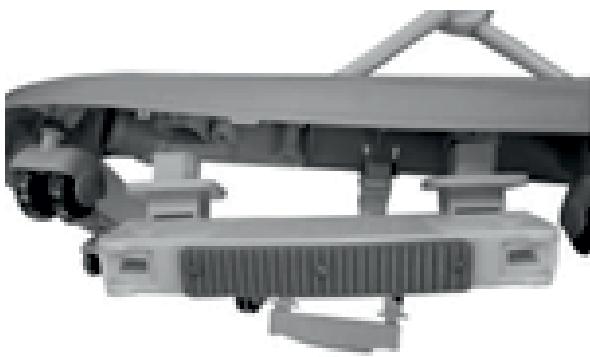
(Сур./Рис. 5)

### **7. Жүріс арбасыны сақтамас бұрын батареяларды алып тастаңыз.**

Батареяның қысқа мерзімде тұйықталуға жол берменіз.

*Перед тем как убрать ходунки на хранение, выньте аккумулятор и батарейки. Не допускайте короткого замыкания клемм аккумулятора.*

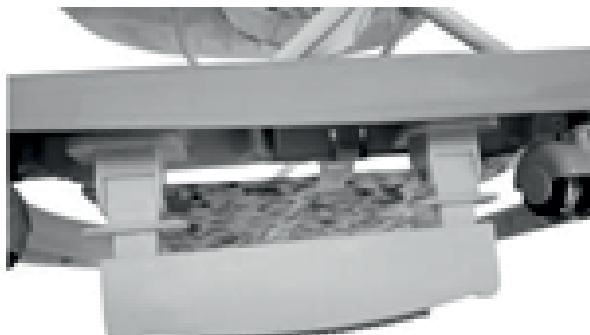
## ТЕРБЕЛМЕНІ ҚҰРАСТАЫРУ СБОРКА КАЧАЛКИ



(Сур./Рис. 1)



(Сур./Рис. 2)



(Сур./Рис. 3)

1. Тербелмені пайдалану: тербелмелі құрылғыны астыңғы негіздегі тесікке салып, орнына итеріңіз (Сурет 1).

**Использование качалки:** вставьте качающееся устройство в отверстие на нижнем основании и надавите на место (Рис.1).

2. Жүріс арбасын: құрылғыны толығымен төмен қарай итеріп, бұгу үшін тербелмені бұраңыз (Сурет 2).

**Складывание качалки:** прижмите устройство вниз до конца и поверните в сторону, чтобы сложить (Рис.2).

3. Қолдану кезінде тербелетін құрылғыны қайта жиналатында етіп бұраңыз (Сурет 3).

*При использовании, поверните качающееся устройство в положение вертикально (Рис.3).*

### ПАЙДАЛАНУШЫ НҰСҚАУЛЫҒЫ: ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ:

1. Шамамен 6 айдан бастап нәрестелерге арналған жүріс арбасы. Салмағы 12 кг-нан асатын балаларға қолдануға болмайды;

*Ходунки предназначены детям, которые могут сидеть самостоятельно, возрастом от 6 месяцев и старше. Дети, умеющие самостоятельно ходить или весом более 12 кг не должны пользоваться ходунком;*

2. НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Қолданар алдында барлық бөлшектердің жақсы жұмыс қүйінде екеніне көз жеткізіңіз.

**ВНИМАНИЕ!** Перед использованием убедитесь, что все детали исправны.

3. НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Ешқашан баланы қараусыз қалдырмаңыз;  
**ВНИМАНИЕ!** Никогда не оставляйте ребенка без присмотра;

4. НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Балаларға арналған жүріс арбасы еш көмексіз отыра алатын балаларға арналған. Бала өздігінен отырмайынша қолданбаңыз.

**ВНИМАНИЕ!** Детский ходунок предназначен для детей, которые могут сидеть без посторонней помощи. Не используйте, пока ребенок не сможет самостоятельно сесть.

5. НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Артық салмақ салмаңыз, себебі бұл жүріс арбаның тұрақтылығына әсер етуі мүмкін;

**ВНИМАНИЕ!** Не создавайте лишнего веса, так как это может повлиять на устойчивость ходунка;

**6. НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Баспалдақтарға, баспалдақтарға және тегіс емес беттерге баруға тыйым салыңыз;

**ВНИМАНИЕ!** Перекройте доступ к лестнице, ступенькам и неровным поверхностям;

**7. НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Жүріс арбамен жүргендे балаңыздың аяғы жерге тиіп тұрғанына көз жеткізіңіз. Жүріс арбасын жылжытқанда, баланың ішінде емес екеніне көз жеткізіңіз;

**ВНИМАНИЕ!** Следите за тем, чтобы ступни ребенка касались земли во время езды. Передвигая ходунки, убедитесь, что ребенок не находится внутри;

**8. НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Жылдыту және ас үй құрылғылары бар жерде жүрмеген тиіс;

**ВНИМАНИЕ!** Не используйте ходунки вблизи обогревателей, плит и других источников тепла и открытого огня;

**9. НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Жүріс арбасын қысқа аралықпен (шамамен 20 минут) пайдалану ұсынылады;

**ВНИМАНИЕ!** Рекомендуется использовать ходунок в короткие промежутки времени (приблизительно в течение 20 мин.);

**10. НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Өнім стандарты: GB14749-2006; GB5296.5-2006; GB19865-2005.

**ВНИМАНИЕ!** Стандарт продукта: GB14749-2006; GB5296.5-2006; GB19865-2005.

## **КҮТІМ ЖӘНЕ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ**

**1.** Қолданар алдында барлық бөлшектердің жақсы жұмыс күйінде екеніне көз жеткізіңіз. Дөңгелектер, тығындар, орындық жастықтары және т.б. бөлшектердің бар-жоғын 15 күн сайын жүйелі түрде тексеріңіз.

*Перед использованием убедитесь, что все детали исправны. Каждые 15 дней регулярно проверяйте детали на наличие колес, стопорных устройств, подушек сиденья и т.д.*

**2.** Кейбір климаттық аймақтарда былғары көгеруі мүмкін. Бұған жол бермеу үшін өнім ылғалды немесе дымқыл болса, оны жинамаңыз.

*В некоторых климатических условиях кожа и отделка могут пострадать от плесени и грибка. Чтобы предотвратить это, не складывайте и не храните продукт, если он влажный или мокрый.*

**3.** Пластикалық бөліктерді дымқыл шүберекпен және жұмсақ сабынмен сұртіңіз. Протрите пластиковые детали влажной тканью с мягким мылом.

**4.** Орындық жастықшасын, аяқ тірегін және сорғышты тазалау үшін тек жұмсақ кір сабын мен жөкемен немесе шүберекпен жылды сумен жуыңыз немесе сұртіңіз. КІР ЖҰҒЫШ МАШИНАДА ЖУУФА БОЛМАЙДЫ.

*Для очистки подушки сиденья, подножки, капюшона используйте только мягкое хозяйственное мыло и теплую воду с губкой или тканью. НЕ СТИРАЙТЕ В СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЕ.*

**5.** Батареяларды тек нұсқауларды орындайтын және локализация қателерін болдырмайтын ересектер орнатуы керек.

*Батареи должны устанавливаться только взрослыми, которые следуют инструкциям и избегают ошибок при локализации.*

**6.** Тек бірдей немесе баламалы түрдегі ұсынылған батареяларды пайдаланыңыз. Ешқашан жаңа және ескі батареяларды немесе әртүрлі типтегі батареяларды бір уақытта қолданбаңыз. Батареяларды қайта зарядтамауыңыз қажет: олар жарылуы мүмкін.

*Используйте только рекомендованные аккумуляторы того же или эквивалентного типа. Никогда не используйте одновременно новые и старые батареи или батареи разных типов. Не пытайтесь перезаряжать батарейки: они могут взорваться.*

**7. Ойыншықты сақтамас бұрын батареяларды алып тастаңыз. Батареяның қысқа мерзімде түйікталуға жол берменіз.**

Перед тем как убрать игрушку на хранение, выньте аккумулятор и батарейки. Не допускайте короткого замыкания клемм аккумулятора.

**Қолданар алдында нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және болашақта анықтама ретінде қолдану үшін сақтаңыз. Осы нұсқаулықты ұстанбаған жағдайды, балаңыз жарақат алуы мүмкін.**

***Внимательно прочитайте инструкции перед использованием и сохраните их для дальнейшего использования. Если вы не будете следовать этим инструкциям, ребенок может получить травму.***